



HOPITAL GYNECO-OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE (HGOPY)

**MAITRE D'OUVRAGE: LE DIRECTEUR GENERAL DE L'HOPITAL GYNECO
OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE**

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°003/AONO/HGOPY/CIPM/2023 DU 16/06/2023

EN PROCEDURE D'URGENCE

**POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN SCANNER
64 BARRETTES ET EQUIPEMENTS CONNEXES AU SERVICE DE
RADIOLOGIE ET IMAGERIE MEDICALE DE L'HÔPITAL
GYNECO OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE
(HGOPY)**

FINANCEMENT : CONTRAT PLAN ETAT- HGOPY 2016 REPORTE EN 2023

IMPUTATION: LIGNE 22 22 01

JUIN 2023

TABLE DES MATIERES

Pièce n° 1 : Avis d'Appel d'Offres (AAO) en français et en anglais

Pièce n° 2 : Le Règlement Général de l'Appel d'Offres (RGAO)

Pièce n° 3 : Le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO)

Pièce n° 4 : Le Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP)

Pièce n° 5 : Le Descriptif de la fourniture (DF) comprenant la liste des fournitures et services connexes, le calendrier de livraison et d'achèvement, les Spécifications Techniques, et pour des projets complexes, les plans des fournitures et services connexes, les Inspections et essais de réception;

Pièce n° 6 : Le cadre du Bordereau des Prix et des Quantités / Calendrier de Livraison des fournitures, basées sur des termes contractuels normalisés (incoterms) ;

Pièce n° 7 : Le cadre du Devis Quantitatif et Estimatif (DQE)

Pièce n° 8 : Le modèle de marché ;

Pièce n° 9 : Les modèles à utiliser par les soumissionnaires;

Pièce n° 10 : Justificatifs des études préalables à remplir par le Maître d'Ouvrage ;

Pièce n° 11 : La liste des établissements bancaires et organismes financiers de premier rang agréés par le Ministre en charge des finances, autorisés à émettre les cautions, dans le cadre des marchés publics.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

.....
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

.....
**HOPITAL GYNECO-OBSTETRIQUE
ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE**

.....
HUMILITE – INTEGRITE – VERITE - SERVICE



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

.....
MINISTRY OF PUBLIC HEALTH

.....
**YAOUNDE GYNAECO-OBSTETRIC
AND PEDIATRIC HOSPITAL**

.....
HUMILITY – INTEGRITY – TRUTH - SERVICE

Pièce n° 1 : Avis d'Appel d'Offres (AAO)



PIECE N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

**AVIS D'APPEL D'OFFRES N°003/AAO/HGOPY/CIPM/2023 DU 16/06/2023
EN PROCEDURE D'URGENCE
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN SCANNER 64 BARRETTES ET
EQUIPEMENTS CONNEXES AU SERVICE DE RADIOLOGIE ET IMAGERIE MEDICALE DE
L'HOPITAL GYNECO-OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE (HGOPY)**

**ADMINISTRATION BENEFICIAIRE: HOPITAL GYNECO-OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE
YAOUNDE**

**FINANCEMENT: CONTRAT PLAN ETAT- HGOPY 2016 REPORTE EN 2023
IMPUTATION: LIGNE 22 22 01**

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'amélioration de la prise en charge des malades à travers un programme de remise à niveau progressive de son plateau technique et de ces infrastructures, le Directeur Général de l'Hôpital Gynéco Obstétrique et Pédiatrique de Yaoundé (HGOPY) lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la fourniture et l'installation en procédure d'urgence d'un scanner 64 barrettes et équipements connexes au service de Radiologie et Imagerie Médicale (RIM) dudit Hôpital.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent Dossier d'Appel d'Offres consistent en la fourniture et l'installation d'une unité de scanner au service de Radiologie et Imagerie Médicale de l'HGOPY constituée des équipements suivants :

- Un scanner 64 barrettes
- Un injecteur automatique du produit de contraste
- Un reprographe laser

3. Allotissement

Le présent Appel d'Offres n'est pas alloti.

4. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux entreprises de droits camerounais spécialisées dans le domaine et pouvant justifier d'une bonne expérience dans la réalisation de prestation similaire.

5. Financement

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par le Contrat Plan Etat - HGOPY Exercice 2016 reporté en 2023, Imputation : 22 22 01.

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de F CFA **382 100 000 (trois cent quatre-vingt-deux millions cent mille)** Toutes Taxes Comprises.

6. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Service des Marchés de l'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Yaoundé, N°1827 ; Rue 1564 ; Ngoussou, Yaoundé 5^{ème}, B.P : 4362, Tél : 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax: 222 212 430; E-mail: hgopy@hotmail.com/ hgopy@hgopy.cm dès publication du présent avis.

7. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au susdit Service dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de F CFA 171 000 (cent soixante-onze mille), payable dans le compte de l'ARMP n°975686 60001-28 ouvert dans les livres de la Banque Internationale du Cameroun pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) -Yaoundé.

8. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (7) exemplaires dont un original et six (6) copies marqués comme tels, devra parvenir sous pli fermé au Service des marchés de l'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Yaoundé, N°1827 ; Rue 1564 ; Ngousso, Yaoundé 5^{ème}, B.P : 4362, Tél : 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax: 222 212 430; E-mail: hgopy@hotmail.com/hgopy@hgopy.cm au plus tard le mardi 11/07/2023 à 13 heures précises, heure locale et portant la mention :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES N°003/AAO/HGOPY/CIPM/2023 DU 16/06/2023
EN PROCEDURE D'URGENCE
POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION D'UN SCANNER 64 BARRETTES ET EQUIPEMENTS
CONNEXES AU SERVICE DE RADIOLOGIE ET IMAGERIE MEDICALE (RIM) DE L'HOPITAL GYNECO-
OBSTETRIQUE ET PEDIATRIQUE DE YAOUNDE »
« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

9. Caution de soumission

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission d'un montant de F CFA **7 642 000 (sept millions six cent quarante-deux mille)** établie par une banque de premier ordre ou une Compagnie d'Assurance agréée par le Ministère des Finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

10. Recevabilité des offres

10.1 Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services émetteurs ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...) conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

10.2 Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une Compagnie d'Assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

11. Ouverture des Plis

L'ouverture des offres (administratives, techniques et financières) se fera en un temps et aura lieu le mardi 11/07/2023 à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de l'Hôpital Gynéco-Obstétrique et Pédiatrique de Yaoundé dans la Salle des Actes dudit Hôpital.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix pouvant valablement défendre leur dossier.

12. Délai et lieu de livraison

La durée d'exécution prévue par le Maître d'Ouvrage est de cent vingt (120) jours à compter de la date de notification de l'ordre de service de démarrage des prestations. Le lieu de livraison est le Service de Radiologie et Imagerie Médicale de l'HGOPY.

13. Critères éliminatoires

- i) Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après épuisement du délai de 48 heures ;
- ii) Absence de la caution de soumission conforme ;
- iii) Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- iv) Absence d'une déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché durant les trois dernières années ;
- v) Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;

- vi) Absence d'agrément de distribution du matériel médical délivré par le Ministère de la Santé Publique en cours de validité ;
- vii) Absence de l'autorisation du fabricant du scanner ;
- viii) Absence de prospectus et/ou fiches techniques du fabricant en français ou en anglais intégrant les images des équipements proposés ;
- ix) Non-conformité à au moins 70% des spécifications techniques mineures des équipements proposés tel que défini dans le Descriptif de la fourniture (voir grille d'évaluation) ;
- x) N'avoir pas satisfait à au moins cinq (05) des sept (07) critères essentiels ;
- xi) Non satisfaction à 100% des spécifications techniques dites majeures des équipements proposés suivantes :
 - a. Nombre de coupes : au moins 64 coupes/ rotation (*)
 - b. Diamètre d'ouverture du portique : au moins 710 mm (*) ;
 - c. Inclinaison du portique : d'au moins -30° à +30° (*) ;
 - d. Temps de balayage le plus court pour une rotation complète de 360 degrés : ≤ 0,5 seconde (*) ;
 - e. Variation du mouvement de la table : au moins 0-1750 mm (*) ,
 - f. Plage de numérisation : au moins 0 - 1700 mm (*) ,
 - g. Puissance générateur des rayons X : au moins 50 KW (*) ;
 - h. Plage de tensions du générateur : au moins 80kV - 140kV (*) ;
 - i. Plage intensité du générateur : au moins 30mA - 420mA (*) .
 - j. Capacité de stockage de chaleur de l'anode du tube : au moins 5.0 MHU (*) ;
 - k. Épaisseur de coupe de l'image : au plus 0,65 mm (*) ;
 - l. Preuve que le scanner proposé respecte la Directive 93/42/EEC (*) .

14. Critères essentiels :

Les critères essentiels à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- i) Présentation de l'offre (conformité de la composition de l'offre par rapport aux prescriptions du DAO, pièces dans l'ordre et intercalaires couleur) ;
- ii) Références du soumissionnaire dans les prestations similaires durant les cinq dernières années ;
- iii) Disponibilité dans l'entreprise des équipements et matériels spécifiques pour l'installation et la maintenance des équipements : fournir la liste des outillages d'installation ;
- iv) Disponibilité du personnel technique d'encadrement mobilisé dans le cadre des services connexes : fournir les CV et les copies certifiées conformes des diplômes du personnel dûment signés et datés ;
- v) Preuves d'acceptation des conditions du marché (CCAP et CCTP paraphés, cachetés et signés) avec la mention lu et approuvé ;
- vi) Planning et délai de livraison ;
- vii) Capacité financière d'au moins 50% du montant prévisionnel délivrée par une banque.

Le mode d'évaluation des offres est le mode binaire (OUI / NON).

15. Attribution du Marché

Le Marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre sera jugée conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres, techniquement qualifiée et évaluée la moins disante.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service des Marchés de l'HGOPY, N°1827 ; Rue 1564 ; Ngousso, Yaoundé 5^{ème}, B.P : 4362, Tél : 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax: 222 212 430; E-mail: hgopy@hotmail.com/hgopy@hgopy.cm ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>, dès publication du présent avis.

1. Taille et format des fichiers

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5Mo pour l'Offre Administrative ;
- 15 Mo pour l'Offre Technique ;
- 5Mo pour l'Offre Financière ;

Les formats acceptés sont les suivants :

- Formats PDF pour les documents textuels ;
 - JPEG pour les images.
2. Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

18. Dispositions relatives à la lutte contre la corruption

Tout acte de corruption ou de manœuvre frauduleuse doit être reporté au MINMAP par SMS ou par téléphone aux numéros suivants : 673 205 725 / 699 370 748.

Yaoundé, le
Le Directeur Général,

Ampliations pour informations et large diffusion :

- DR/MINMAP/CE
- CRRMP/ARMP/CE
- DG/HGOPY
- CIPM/HGOPY
- Affichage



Exhibit No. 1: NOTICE OF CALL TO TENDERS INTERNAL TENDER BOARD

CALL FOR TENDERS N°003/CFT/HGOPY/CIPM/2023 OF 16TH/06/2023 IN EMERGENCY PROCEDURE

FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF A 64 BAR SCANNER AND RELATED EQUIPMENT AT THE
RADIOLOGY AND MEDICAL IMAGING DEPARTMENT OF THE GYNECO-OBSTETRIC AND PEDIATRIC
HOSPITAL OF YAOUNDE (HGOPY)

Financing: 2016 STATE-HGOPY PLAN CONTRACT POSTPONED TO 2023
Budget allocation line: 22 22 01

1. Purpose of the Call for Tenders

As part of improving the care of patients through a program to gradually upgrade its technical platform and these infrastructures, the General Director of the Yaounde Gynaeco-Obstetric and Pediatric Hospital (YGOPH) is launching a National Open Call for Tenders for the supply and installation in emergency procedure of a 64-slice scanner and related equipment in the Radiology and Medical Imaging Department (RIM) of the said Hospital.

2. Consistency of services

The services covered by this Call for Tenders consist of the supply and installation of a scanner unit in the Radiology and Medical Imaging department of the HGOPY consisting of the following equipment:

- A 64-bar scanner
- Automatic contrast medium injector
- A laser reprographer.

3. Allotment

This Call for Tenders is not allotted.

4. Participation and origin

Participation in this Call for Tenders is open on equal terms to Cameroonian companies specializing in the field and who can demonstrate good experience in the performance of similar services.

5. Financing

The services covered by this Call for Tenders are financed by the State Plan Contract - HGOPY Fiscal year 2016 carried over to 2023, Charge: 22 22 01.

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is CFAF 382,100,000 (three hundred eighty two million one hundred thousand) all taxes included.

6. Consultation of the Tender File

The file can be consulted during working hours at the Contracts Service of YGOPH at 1827 Street 1564, Ngousso, Yaounde V; P.O.Box: 4362, Tel: 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax: 222 212 430; E-mail: hgopy@hotmail.com/ hgopy@hgopy.cm as soon as this Tender File notice is published.

7. Acquisition of the Tender File

The file can be obtained at the aforementioned Service upon publication of this notice, against payment of a non-refundable sum of F CFA 171,000 (one hundred and seventy one thousand), payable to PCRA account N° 975686 60001-28 opened within books of the International Bank of Cameroon for Savings and Credit (BICEC)-Yaoundé.

8. Submission of bids

Each bid drafted in French or in English in seven (07) samples including one (01) original and six (06) copies labelled as such, must be stamped and sealed with no indication of the name of the bidder else will be rejected, should be deposited at the Public Contracts Service of the YGOPH at the address 1827 Street 1564, Ngousso, Yaounde V; P.O.Box: 4362, Tel: 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax:

222 212 430; E-mail: [hgopy@hotmail.com/](mailto:hgopy@hotmail.com) hgopy@hgopy.cm, on Tuesday, the 11th/07/2023 at 1 pm, local time and should bear the following instruction:

“CALL FOR TENDERS N°003/CFT/HGOPY/CIPM/2023 OF 16TH/06/2023 IN EMERGENCY PROCEDURE FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF A 64 BAR SCANNER AND RELATED EQUIPMENT AT THE RADIOLOGY AND MEDICAL IMAGING DEPARTMENT OF THE GYNECO-OBSTETRIC AND PEDIATRIC HOSPITAL OF YAOUNDE (HGOPY)”

“TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER FILE OPENING SESSION”

9. Bid deposit

Each bidder must attach to his administrative documents a bid bond in the amount of CFAF 7,642,000 (seven million six hundred and forty two thousand) established by a first-class bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance and the list of which appears in Exhibit 11 of the DAO, valid for thirty (30) days beyond the deadline for the validity of offers.

10. Admissibility of tenders

10.1 Under penalty of rejection, the other required administrative documents must imperatively be produced in originals or in certified copies by the issuing services or an administrative authority (Prefect, Sub-prefect, etc.) in accordance with the stipulations of the Specific Regulations of the Call for tenders. They must necessarily date from less than three (03) months or have been established after the date of signature of the invitation to tender.

10.2 Any incomplete tender in accordance with the requirements of the Call for Tenders Dossier will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance or the non-compliance with the models of the documents in the Call for Tenders File, will lead to the rejection pure and simple of the offer without any recourse.

11. Opening of Bids

The opening of tenders (administrative, technical and financial) will be done in one time and will take place on Tuesday, the 11th/07/2023 at 2 p.m. by the Internal Tenders Commission of the Gyneco-Obstetrics and Pediatric Hospital of Yaoundé in the Salle des Acts of the said Hospital.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a person of their choice who can validly defend their case.

12. Time and place of delivery

The duration of execution provided by the Project Owner is one hundred and twenty (120) days from the date of notification of the service order to start the services. The place of delivery is the Department of Radiology and Medical Imaging of the HGOPY.

13. Elimination criteria

- i) Absence or non-conformity of a document in the administrative file after the 48-hour time limit has expired;
- ii) Absence of a compliant bid bond;
- iii) Absence of a quantified unit price;
- iv) Absence of a declaration on honour not to have abandoned a contract during the last three years;
- v) False declarations, fraudulent manoeuvres or falsified documents;
- vi) Absence of valid approval for the distribution of medical equipment issued by the Ministry of Public Health;
- vii) Absence of authorisation from the scanner manufacturer;
- viii) Absence of the manufacturer's prospectus and/or technical data sheets in French or English incorporating images of the equipment offered;
- ix) Non-compliance with at least 70% of the minor technical specifications of the equipment proposed as defined in the Supply Description (see evaluation grid);
- x) Failure to satisfy at least five (05) of the seven (07) essential criteria;
- xi) Failure to meet 100% of the so-called major technical specifications of the following proposed equipment:
 - a. Number of slides: at least 64 slides/rotation (*)
 - b. Gantry opening diameter: at least 710 mm (*) ;
 - c. Gantry inclination: at least -30° to +30° (*) ;
 - d. Shortest scanning time for a complete 360 degree rotation: ≤ 0.5 seconds (*) ;

- e. Variation in table movement: at least 0-1750 mm (*),
- f. Scanning range: at least 0 - 1700 mm (*),
- g. X-ray generator power: at least 50 KW (*);
- h. Generator voltage range: at least 80kV - 140kV (*);
- i. Generator current range: at least 30mA - 420mA (*).
- j. Tube anode heat storage capacity: at least 5.0 MHU (*);
- k. Thickness of image slide: not more than 0.65 mm (*);
- l. Evidence that the proposed scanner complies with Directive 93/42/EEC (*).

14. Essential Criteria:

The essential criteria for the qualification of candidates will relate, for information only, to:

- i) Presentation of the bid (conformity of the composition of the bid in relation to the requirements of the CAD, parts in the right order and colour dividers);
- ii) The tenderer's references for similar services over the last five years;
- iii) Availability within the company of specific equipment and materials for the installation and maintenance of the equipment: provide a list of installation tools;
- iv) Availability of technical management staff for related services: provide CVs and certified copies of staff diplomas duly signed and dated;
- v) Proof of acceptance of the terms and conditions of the contract (initialled, sealed and signed CCAP and CCTP) with the mention read and approved;
- vi) Delivery schedule and deadline;
- viii) Financial capacity of at least 50% of the estimated amount, issued by a bank.

The mode of evaluation of the offers is the binary mode (YES / NO).

15. Contract Award

The Contract will be awarded to the tenderer whose tender will be deemed to be essentially compliant with the provisions of the Call for Tenders, technically qualified and evaluated with the lowest price.

16. Period of validity of offers

Tenderers remain committed to their offer for 90 days from the deadline set for the submission of tenders.

17. Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours from Public Contracts Service of the YGOPH at 1827 Street 1564, Ngousso, Yaounde V; P.O.Box: 4362, Tel: 242 059 294/ 222 212 433/ 222 212 431, Fax: 222 212 430; E-mail: hgopy@hotmail.com/ hgopy@hgopy.cm. online on the COLEPS platform at <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiccontracts.cm>, as soon as this notice is published.

1. File size and format

For the online submission, the maximum sizes of the documents that will transit on the platform and constitute the tenderer's offer are as follows:

- 5MB for the Administrative Offer ;
- 15 MB for the Technical Offer ;
- 5MB for the Financial Offer;

The following formats are accepted:

- PDF format for text documents ;
- JPEG for images.

2. Applicants must use compression software to reduce the size of the files to be transmitted.

18. Provisions relating to the fight against corruption

Any act of corruption or fraudulent maneuver must be reported to MINMAP by SMS or by telephone at the following numbers: 673 205 725 / 699 370 748.

Yaounde, on
The General Manager

Copies for information and publication:

- DR/MINMAP/CE
- CRRMP/PCRA/CE
- DG/YGOPH
- ITB/YGOPH
- Posting